

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80602307
Del Note Nbr :
Fecha Exp : 29.02.2024
Fecha rec : 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Población: Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:353759
Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4853KEP
Plate Nb :
Remolque : HROB2485
Remoc.plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant./Bx	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Delivered	Received		Reference	Box		Label				
M0143319	C MECANISMOS 251063000 180362659 S013306216 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 525 Quantità effettiva: 525 Tipo Embalaggio: 23 Quantità imballi: 23 Confermità delle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 05/3/24 Firma: [Signature]	575		PZA	TBA-501494 TBA-501711	023 138	23180250/23187590		25	550004700901		
Peso netto total : Total net weight:		4.607,475		Peso bruto total : Total brut weight:		6.399,175		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		023		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
05 MAR 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan			

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.
 Les cadres encadrés de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
 compte et
 including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 To be completed on the sender's responsibility.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E37-2035692			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) WAGNA PT S.P.A. Via del ciclami, n. 4 Modugno Bari, 70026 Italia			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari, 70026 Italia			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) KFT H R002485		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 29.02.2024			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 80602301		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached			MATRÍCULA 80602301		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.
31 CONT. PIEZAS AUTO			8730 Kg		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:		
21 Formalizado en Etablie à Established in ARRASATE 29.02.2024			15 Reembolso / Rembours Reimbursement Reimbursement KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via del Ciclami, snc - 70026 Modugno (BA)		
22 ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur			23  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur		
24 Recibo de la mercancía / Marchandise recue / Goods received 05 MAR 2024 Lugar Lieu Place Recibida con reserva de verifica su calidad e cantidad			25 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire		

0002000

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra X, en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre X, le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.